765658-2026 - Gara

Germania – Servizi di biblioteche e archivi – Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung von Urkunden für die Abteilung Hessisches Staatsarchiv Darmstadt
OJ S 214/2026 04/11/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
E-mail: beschaffung@hcc.hessen.de
Forma giuridica del committente: Autorità regionale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung von Urkunden für die Abteilung Hessisches Staatsarchiv Darmstadt
Descrizione: Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung von Urkunden für die Abteilung Hessisches Staatsarchiv Darmstadt
Identificativo della procedura: b8afb9d3-7e96-4978-8ff7-24dc6c76cd48
Identificativo interno: VG-0437-2026-0313
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Karolinenplatz 3
Località: Darmstadt
Codice postale: 64289
Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 871 074,95 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Neben den verlangten Nachweisen sind folgende Unterlagen einzureichen: - Angebotsschreiben - Leistungsverzeichnis - Verpflichtungserklärung Tariftreue /Mindestlohn (siehe Vordruck "Verpflichtungserklaerung_Tariftreue.pdf"); Bei Bietergemeinschaften ist diese von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen. - Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/ Dienstleistungen (u.a. Vorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB, Insolvenzverfahren (siehe Datei "Eigenerklaerung_Eignung.pdf"))

Bei Bietergemeinschaften ist diese von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen. - Erklärung zu Russland-Sanktionen (siehe Vordruck "Erklaerung_RUS_Sanktionen.pdf") Bei Bietergemeinschaften ist diese von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft ein-zureichen. - Konzept (auszufüllen für das/die bebotene(n) Los/Lose) - zu erstellen durch den Bieter Der Bieter hat unter Berücksichtigung der Inhalte der Leistungsbeschreibung ein Konzept betreffend die logistische Auftragsabarbeitung vorzulegen. Sofern mehr als 1 Los beboten wird, ist zusätzlich darzustellen, wie sich die Zusatzmengen (das Mehr an Losen) auf die logistische Abarbeitung auswirken / integrieren lassen. Die Angaben sind geschlossen und für jedes Los separat darzustellen und nicht miteinander zu vermengen. Das Konzept muss folgende Aspekte berücksichtigen: 1. Stellen Sie die zeitliche Organisation der Auftragsbearbeitung dar, d.h. hinsichtlich des Auftragsumfangs und der zur Verfügung stehenden Zeit: a) Tabellarische Ausführung "Auftragsbearbeitung": 1. Geben Sie die Arbeitsschritte in zeitlicher Abfolge an. 2. Geben Sie an, von wem (z. B. Restaurator /Zusatzkraft) der jeweilige Arbeitsschritt durchgeführt wird. 3. Geben Sie die durchschnittliche Bearbeitungsdauer jedes Bearbeitungsschritts an. Geben Sie die durchschnittliche Gesamtdauer zur Bearbeitung eines Stücks an. b) Textuelle Ausführung: - Organisation der Materialbeschaffung - Erläuterung der Bearbeitungsschritte 2. Stellen Sie die betriebliche Organisation der Auftragsbearbeitung dar, d.h. hinsichtlich des Personal- und Materialeinsatzes: a) Tabellarische Ausführung "Kostenverteilung" (Angaben in Euro netto): 1. Geben Sie die Personalkosten gesamt, in % und pro Stück an. 2. Geben Sie die Materialkosten gesamt, in % und pro Stück an. 3. Geben Sie weitere Nebenkosten gesamt, in % und pro Stück an. 4. Geben Sie den Gesamtpreis, in % (= 100 %) und pro Stück an. Geben Sie den aus der durchschnittlichen Bearbeitungsdauer pro Stück und den Personalkosten pro Stück errechneten durchschnittlichen Stundenlohn an. b) Textuelle Ausführung: - Wie viele ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) werden für die personelle Auftragsbearbeitung eingesetzt? - Welches weitere Personal wird eingesetzt (neben dem obligatorischen Einsatz der Restaurator*innen)? - Welche Qualifikationen weist das weitere Personal auf? - Welches Zahlenverhältnis zwischen den ausgebildeten Restaurator*innen und von diesem angeleiteten weiteren Personal wird bei den einzelnen Losen angesetzt? - Welche Bearbeitungsschritte werden von den ausgebildeten Restauratoren und welche vom weiteren Personal ausgeführt? - Wird - sofern erforderlich - von Ihnen oder über einen externen Dienstleister umgesetzt? - Stellen Sie die angewendeten Verfahren der Qualitätssicherung dar. 3. Dokumentieren Sie ein Montierungsmuster nach Material und Art der Montierung an, wie sie für die Bearbeitung des Auftrags vorgesehen ist. - Erläutern Sie dieses durch einen beschreibenden Text unter Berücksichtigung der Mappe, des Archivkartons und der Hebehilfe. - Fügen Sie aussagekräftige Fotografien des Montierungsmusters dem erläuternden Text bei. Die Fotografien müssen mindestens eine Gesamtansicht der Vorder- und Rückseite des Montierungsmusters und aussagekräftige Detailaufnahmen der Befestigung der Melinexstreifen (Rückseite), der Abstandshalter in den Ecken, sowie der Siegelmontierung enthalten. Eine Aufwandsentschädigung wird für das Konzept nicht gewährt. Das Konzept ist nicht nur wesentlicher Bestandteil des Angebotes, sondern im Rahmen der Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes des Zuschlagskriteriums "Qualität Konzept" Bestandteil der Angebotswertung. Da das Konzept die Wirtschaftlichkeitsbewertung des Angebotes betrifft, ist dieses mit dem Angebot zwingend einzureichen; eine Nachforderung ist ausgeschlossen - Bei Tarifbindung des Bieters: Bescheinigung eines Arbeitgeberverbandes oder einer Innung bzw. Bestätigung der Gewerkschaft nach § 10 Abs. 1 S. 2 HVTG Tarifgebundene Unternehmen haben gem. § 10 Abs. 1 S. 2 HVTG zur Bewertung der einzuhaltenden Verpflichtungen nach § 4 Abs. 1 oder 5 HVTG eine Bescheinigung eines Arbeitgeberverbandes oder einer Innung

über eine bestehende Vollmitgliedschaft vorzulegen. Aus dieser Bescheinigung muss hervorgehen, an welchen Tarifvertrag das Unternehmen gebunden ist. Im Falle der Bindung an einen Firmentarifvertrag ist eine Bestätigung der Gewerkschaft über die bestehende Tarifbindung unter Benennung des Firmentarifvertrages vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften ist diese von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen. - Unterlagen zum Einsatz Unterauftragnehmer (§ 36 VgV) Hinweis: Für den Fall des Einsatzes von Nachunternehmen oder Verleihunternehmen darf derselbe Leistungsgegenstand gem. § 5 Abs. 1 HVTG ab dem beauftragten Unternehmen maximal zweimal weitergegeben werden (Nachunternehmerkette). Bei geplantem Einsatz von Unterauftragnehmern ist •das Formular 235 "Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen" (Datei "235_Verzeichnis_Unternehmerleistungen.pdf") mit dem Angebot einzureichen •das Formular 236 "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" (Datei "236_Verpflichtungserklaerung.pdf") ist erst auf gesondertes Verlangen einzureichen. Für die geplanten Unterauftragnehmer sind auf gesondertes Verlangen einzureichen: •die Verpflichtungserklärung Tariftreue /Mindestlohn •die Erklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen •bei Tarifbindung des Unterauftragnehmers: Bescheinigung eines Arbeitgeberverbandes oder einer Innung bzw. Bestätigung der Gewerkschaft

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 8

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 8

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Corruzione: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Frode: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Insolvenza: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Cessazione di attività: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 1
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 1 (725 Stück), B 6 (336 Stück) und B 14 (366 Stück) im Umfang von insgesamt 1.427 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 1 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 1: 96.265 Euro brutto. Ein Überschreiten

für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 80 894,96 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit

Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 2
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 2 (1.157 Stück), B 3 (564 Stück) und B 5 (568 Stück) im Umfang von insgesamt 2.289 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 2 konservatorisch zu

behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 2: 154.445 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 129 785,71 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische

Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 3
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 4, B 10, B 11, B 12, B 16, B 17, B 18, B 19, B 21 und B22 im Umfang von insgesamt 898 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 3 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 3: 60.685 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 50 995,80 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n

Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 4
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 8 im Umfang von insgesamt 2.246 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 4 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 2: 151.600 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0004

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 127 394,96 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese

bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35

Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 5
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 9 im Umfang von insgesamt 2.721 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 5 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 5: 183.665 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0005

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 154 340,34 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35

Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der

Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0006

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 6
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 13 und B 15 im Umfang von insgesamt 2.625 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 6 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 6: 177.185 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0006

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 148 897,96 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo

Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0007

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 7
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 7, B 20, B 23 und B 24 im Umfang von insgesamt 1.474 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 7 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 7: 99.505 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0007

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 83 617,65 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept
Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

5.1. Lotto: LOT-0008

Titolo: Konservatorische Behandlung Urkunden Los 8
Descrizione: Die Bestände HStAD, B 25 A im Umfang von insgesamt 2.097 zu bearbeitenden Urkunden sind in Los 8 konservatorisch zu behandeln, montieren, verpacken und digitalisieren. Der maximale Finanzrahmen beträgt insgesamt (einschließlich der Optionen) für das Los 8: 113.228 Euro brutto. Ein Überschreiten für zum Ausschluss des Angebotes. Des Weiteren wird auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.
Identificativo interno: LOT-0008

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 92510000 Servizi di biblioteche e archivi
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Im Anschluss daran bestehen drei Optionen zur Verlängerung des Vertrags. Die jeweilige Option zur Verlängerung hat ausschließlich der Auftraggeber. Der Auftraggeber verpflichtet sich, jeweils bis zum 15. März 2028, bis zum 15. März 2029 und gegebenenfalls erneut bis zum 15. März 2030 verbindlich schriftlich zu erklären, ob er von der Option zur Verlängerung um weitere acht Monate Gebrauch macht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027
Data di fine durata: 30/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 95 149,60 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung, dass für die Lose (unter Benennung derselben), die angeboten werden, ausreichend Kapazitäten zur Verfügung stehen und diese bei einer Auftragserteilung vollumfänglich geleistet werden können. Anderslautende Erklärungen führen zum Ausschluss des (gesamten) Angebotes. - Benennung und Vorstellung des*r für die Auftragsausführung (je Los) vorgesehenen Projektleiters*in Für jede*n Projektleiter*in sind die folgenden Daten anzugeben: Name, Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren und Belege der Qualifikation (wie Zeugnisse / Urkunden, oder Mitgliedschaft im VDR). Dies gilt auch für Projektleiter*innen, die in der Vergangenheit einen Auftrag für das Hessische Landesarchiv ausgeführt haben. Konkret setzt das Projekt je Los nach Art und Zuschnitt der Aufgaben die Anleitung durch einschlägig ausgebildete Restaurator*innen (Restaurator*in mit Diplom oder Master, in der Fachrichtung Papier/Pergamentrestaurierung bzw. Buchbindermeister*in mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Papierrestaurierung) voraus, die am Ort der Leistungsausführung kontinuierlich die Arbeiten begleiten.

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: - Referenzangaben (siehe Vordruck) (für das/die bebotene (n) Los/Lose): Zum Nachweis der fachlichen Eignung hat der Bieter je bebotenem Los eine Liste mit mindestens 2 geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben nachzuweisen: •Art der Leistung (nachvollziehbare Beschreibung der erbrachten Tätigkeit) •Umfang •Empfänger (öffentliche und /oder private Empfänger) •Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse •Erbringungszeitraum •Wert Eine Referenz gilt als geeignet, wenn sie in ihrer Art (Konservierung, Montierung, Verpackung und Digitalisierung) dem hier zu vergebenden Auftrag für Los 1 - 8 entspricht und vom Umfang her mindestens 500 Urkunden aufweist. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird darauf hingewiesen, dass auch Referenzen berücksichtigt werden, die mehr als 3 Jahre, jedoch nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die vorstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des den Vergabeunterlagen beiliegenden Formulars auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden, wenn dieser die vorstehenden Angaben enthält.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung Es ist eine Versicherungsbestätigung einer bestehenden Berufshaftpflicht-/Transportversicherung oder eine Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Auftragserteilung abgeschlossen wird, vorzulegen. Die Berufshaftpflicht-/Transportversicherung hat eine Mindestdeckungssumme i. H. v. 7.500 Euro pro Urkundenkarton für den Hin- und Rücktransport sowie für die Verweildauer in den Gebäuden des Auftragnehmers aufzuweisen. Bei Bietergemeinschaften ist dies in der Gesamtheit zu erbringen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualität Konzept

Descrizione: Qualität Konzept
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 35
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a15314c2f7-1634d90e4f87e551

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://vergabe.hessen.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 101 Giorni
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 08/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Beschaffungen-
Numero di registrazione: DE 212 133 546
Indirizzo postale: Mainzer Straße 75
Località: Wiesbaden
Codice postale: 65189
Suddivisione del paese (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Paese: Germania
E-mail: beschaffung@hcc.hessen.de
Telefono: +49 61170384012
Fax: +49 611327638412
Indirizzo internet: https://vergabe.hessen.de
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Numero di registrazione: DE 812 056 745
Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1 - 3
Località: Darmstadt
Codice postale: 64283
Suddivisione del paese (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefono: +49 6151-126603
Fax: +49 611-327648534
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 2739e624-1b6a-4176-9883-56fe1be16e7e - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 03/11/2026 10:10:58 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 765658-2026
Numero dell'edizione della GU S: 214/2026
Data di pubblicazione: 04/11/2026